

федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Кемеровский государственный медицинский университет»  
Министерства здравоохранения Российской Федерации  
(ФГБОУ ВО КемГМУ Минздрава России)

УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по учебной работе  
к.м.н., доц. / О.А.Шевченко  
« 07 » 20 16 г.

Рабочая программа дисциплины  
«Иностранный язык»

Модуль основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре для всех направлений подготовки  
Для аспирантов всех форм обучения (очная, заочная)  
Кафедра обучения: иностранных языков  
Распределение часов по видам занятий и виды контроля:

месе тр	Трудоём- кость		Лек- ций, ч.	Лаб. прак- тикум ч.	Практ. занятий ч.	Клини- ческих практ. занятий ч.	Семина- ров ч.	СРА, ч.	Кон- тро- ль, ч.	Форма промежу- точного контроля (экзамен/ зачет)
	зач. ед.	ч.								
3-4	6	216	-	-	108	-	-	72	36	
<b>Итого</b>	<b>6</b>	<b>216</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>108</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>72</b>	<b>36</b>	экзамен

Программа дисциплины «Иностранный язык» основной профессиональной образовательной программы высшего образования (аспирантура) Направления подготовки 30.06.01 Фундаментальная медицина (утв. приказом Министерства образования и науки РФ от 3 сентября 2014 г. N 1198, в ред. приказа Минобрнауки России от 30 апреля 2015 г. №464. 31.06.01)); 31.06.01 Клиническая медицина (утв. приказом Министерства образования и науки РФ от 3 сентября 2014 г. № 1200; 32.06.01 Медико-профилактическое (утвержденным приказом Министерства образования и науки РФ от 3 сентября 2014 г. N 1199); 33.06.01 Фармация (утв. приказом Министерства образования и науки РФ от 3 сентября 2014 г. N 1201).

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» рассмотрена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков «1» 09 2016 г., протокол № 1.

Зав. кафедрой иностранных языков ВЗ к.филол.н. Л.В. Гукина

Разработчик рабочей программы:

Л.В. Гукина, к.филол.н., доцент, заведующий кафедрой иностранных языков

Рабочая программа обсуждена и одобрена на заседании Ученого Совета КемГМУ.

Протокол № 1 от «09» 09 2016 г.

Рабочая программа согласована:

Зав. библиотекой ФФ / Г.А. Фролова

«2» 09 2016 г.

Проректор по НР и ЛР, д.м.н., проф. ТВ / Т.В. Попонникова

«01» 09 2016 г.

Начальник научного управления, к.п.н. ЛВ / А.В. Ладик

«01» 09 2016 г.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Общие положения .....	4
1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной образовательной программы .....	5
2. Место дисциплины в структуре ОПОП.....	7
3. Структура дисциплины.....	7
4. Принципы отбора содержания и организации учебного материала.....	8
5. Технологии освоения программы.....	30
6. Типовые контрольные задания или иные материалы.....	46
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины .....	47
8. Материально-техническое обеспечение.....	51

## **1. Общие положения**

Настоящая рабочая программа базовой дисциплины «Иностранный язык» - модуль основной профессиональной образовательной программы высшего образования - программы подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре для всех направлений подготовки (далее - дисциплина «Иностранный язык» - разработана в соответствии со следующими нормативными актами:

- Федеральным законом от 29 декабря 2012 года № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации».
- Положением о подготовке научно-педагогических и научных кадров в системе послевузовского профессионального образования в Российской Федерации (утв. приказом Министерства общего и профессионального образования РФ от 27 марта 1998 года № 814 (в действующей редакции)).
- Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 30.06.01 Фундаментальная медицина (уровень подготовки кадров высшей квалификации) утвержденным приказом Минобрнауки России от 3 сентября 2014 г. N 1198, в ред. приказа Минобрнауки России от 30 апреля 2015 г. №464.
- Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 31.06.01 Клиническая медицина (уровень подготовки кадров высшей квалификации) утвержденным приказом Минобрнауки России от 3 сентября 2014 г. N 1200, в ред. приказа Минобрнауки России от 30 апреля 2015 г. №464.
- Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 32.06.01 Медико-профилактическое дело (уровень подготовки кадров высшей квалификации) утвержденным приказом Минобрнауки России от 3 сентября 2014 г. N 1199, в ред. приказа Минобрнауки России от 30 апреля 2015 г. №464.
- Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 33.06.01 Фармация (уровень подготовки кадров высшей квалификации) утвержденным приказом Минобрнауки России от 3 сентября 2014 г. N 1201, в ред. приказа Минобрнауки России от 30 апреля 2015 г. № 464.

## **2. Цели и задачи изучения дисциплины**

**Целью** обязательной дисциплины «Иностранный язык» является формирование иноязычной коммуникативной компетенции, обеспечивающей успешное осуществление квалифицированной научной информационной и творческой деятельности, практическое владение иностранным языком для возможности работы по решению научных и профессиональных задач в иноязычной среде, повышение уровня культуры речевого поведения.

**Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине,  
соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной  
образовательной программы**

Процесс изучения дисциплины «Иностранный язык» способствует формированию компетенций для осуществления научно-исследовательской деятельности в области медицины.

В результате освоения дисциплины «Иностранный язык» у аспирантов должны быть сформированы следующие компетенции:

<b>Код компетенций</b>	<b>Результаты освоения ООП</b> <i>Содержание компетенций</i>	<b>Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине</b>
УК-3	готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- логически и аргументированно анализировать информацию, полученную из иноязычных научных источников, публично выражать свою точку зрения в речи, редактировать научные тексты, и изучать научно-медицинскую информацию, отечественный и зарубежный опыт по тематике исследования.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками изложения самостоятельной точки зрения, анализа и логического мышления, публичной речи, ведения дискуссий по научной тематике.</li> </ul>
УК-4	готовность использовать современные методы и технологии научной	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и</li> </ul>

	коммуникации на иностранном языке	<p>международных исследовательских коллективах.</p> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- следовать основным нормам, принятым в научном общении на иностранном языке.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- иностранным языком в объеме, необходимом для работы с научной литературой;</li> <li>- лексическими единицами (продуктивно);</li> <li>- основными грамматическими конструкциями, типичными для языка научных текстов (рецептивно);</li> <li>- основными грамматическими моделями, необходимыми для профессионально ориентированного и научного общения в ситуациях предусмотренной тематики (продуктивно).</li> </ul>
--	-----------------------------------	---

**Задачи изучения дисциплины:**

- поддержание ранее приобретённых навыков и умений иноязычного общения и их использование как базы для развития коммуникативной компетенции в сфере научной и профессиональной деятельности;
- расширение словарного запаса, необходимого для осуществления аспирантами научной и профессиональной деятельности в соответствии с их специализацией и направлениями научной деятельности с использованием иностранного языка;
- развитие профессионально значимых умений и опыта иноязычного общения во всех видах речевой деятельности (чтение, говорение, аудирование, письмо) в условиях научного и профессионального общения;
- развитие у аспирантов умений и опыта осуществления самостоятельной работы по повышению уровня владения иностранным языком, а также

осуществления научной и профессиональной деятельности с использованием изучаемого языка;

- реализация приобретённых речевых умений в процессе поиска, отбора и использования материала на английском/ немецком языке для написания научной работы (научной статьи, диссертации) и устного представления исследования.

## **2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО**

Учебная дисциплина изучается в I и II семестрах и относится к Блоку 1 базовой части.

Дисциплина базируется на знаниях, умениях и компетенциях, полученных обучающимся в процессе обучения в высшем учебном заведении, в соответствии с федеральными государственными образовательными стандартами высшего образования по программам специалитета и магистратуры, интернатуры, ординатуры.

Знания и умения, полученные аспирантами при изучении данной дисциплины, необходимы при подготовке к сдаче кандидатского экзамена и написании научно-квалификационной работы (диссертации) по научной специальности.

## **3. Структура дисциплины**

Цикл дисциплин (по учебному плану)	Иностранный язык
Курс	2
Трудоемкость в ЗЕТ	6
Трудоемкость в часах	216
Количество аудиторных часов на дисциплину	108
В том числе:	
Лекции (часов)	-
Научно-практические занятия (часов)	108
Количество часов на самостоятельную работу	72
Количество часов на контроль	36

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных единиц (з.е.), 216 часов. Изучение дисциплины «Иностранный язык» рассчитано на 2 год обучения в аспирантуре.

Основными видами учебной работы являются научно-практические занятия и самостоятельная работа. В конце дисциплины - экзамен.

#### 4. Принципы отбора содержания и организации учебного материала

Содержание учебного материала имеет четко выраженную практико-ориентированную направленность на становление универсальных компетенций современного исследователя. В основе преподавания данной дисциплины лежат следующие виды профессиональной деятельности:

1. Организационно-управленческая.
2. Психолого-педагогическая.
3. Научно-исследовательская.

##### 4.1 Учебно – тематический план занятий

№ п/п	Наименование раздела в составе дисциплины	Вид занятия и его объём в учебных часах	
		Аудиторная работа (час) <b>ПЗ</b>	<b>СРА</b> (час)
1.	ТЕМА 1. <b>Postgraduate Course.</b> Аспирантура.	2	2
2.	ТЕМА 2. <b>Topic of Research: Objective, Relevance, Significance.</b> <b>Supervisor.</b> Тема исследования: цель, методы, практическая значимость. Научный руководитель.	20	16
3.	ТЕМА 3. <b>Describing Materials, Methods, Experiments (Retrospective/ Prospective/Population/Cohort/ Randomized/ Case-Control Study).</b> Материалы, методы, эксперименты, используемые в научной деятельности (ретроспективное/ проспективное/	20	16



	популяционное/ когортное/ рандомизированное/ «случай-контроль» исследование).		
4.	ТЕМА 4. <b>Recent Developments in Medicine and Pharmacy. Advanced Medical Science Trends.</b> Современные достижения в медицине и фармации. Передовые научные направления.	6	4
5.	ТЕМА 5. <b>Science Conferences.</b> Научные конференции.	20	14
6.	ТЕМА 6. <b>Making a Literature Review (Science Etiquette: Referring to Sources, Reporting Information).</b> Подготовка реферативного обзора научной литературы на иностранном языке по специальности (научный этикет: использование источников).	40	20
	<b>Контроль: 36</b>		
	<b>Итого: 216</b>	<b>108</b>	<b>72</b>

#### 4.1.2 Содержание разделов дисциплины

TOPIC (English/German)	ТЕМА (англ./нем. язык)
1. Postgraduate Course.	1. Аспирантура.
2. Topic of Research: Objective, Relevance, Significance. Supervisor.	2. Тема исследования: цель, актуальность, значимость. Научный руководитель.
3. Describing Materials, Methods, Experiments (Retrospective/Prospective/Population/Cohort/Randomized/ Case-Control Study).	3. Материалы, методы, эксперименты, используемые в научной деятельности (ретроспективное/ проспективное/ популяционное/ когортное/ рандомизированное/ «случай-контроль» исследование).
4. Recent Developments in Medicine and Pharmacy. Advanced Medical Science Trends.	4. Современные достижения в медицине и фармации. Передовые научные направления.
5. Science Conferences.	5. Научные конференции.
6. Making a Literature Review	6. Подготовка реферативного обзора научной

(Science Etiquette: Referring to Sources, Reporting Information).	литературы на иностранном языке по специальности (научный этикет: использование источников).
<b>GRAMMAR</b> <b>(English/German)</b>	<b>ГРАММАТИКА</b> <b>(англ./нем. язык)</b>
Prepositions Adjectives Adverbs Degrees of Comparison Numerals Phrasal words Tenses Active/Passive Voice Infinitive Participles Absolute Participial Construction Conditionals Word Building Emphatic constructions Modal verbs Attributive constructions Complex Subject Punctuation	Предлоги Прилагательные Наречия Степени сравнения Числительные Соединительные слова и фразы Времена Активный, пассивный залог Инфинитив Причастия Самостоятельный причастный оборот Условные предложения Словообразование Усилительные конструкции Модальные глаголы Атрибутивные группы Сложное подлежащее Пунктуация
<b>TERMINOLOGY</b> <b>(English/German):</b> 300 words - actively 500 words - passively	<b>ТЕРМИНОЛОГИЯ</b> <b>(англ./нем. язык):</b> Активный запас - 300 слов Пассивный запас – 500 слов

#### 4.1.3 Учебно-тематический план занятий (расширенный)

№ п/п	Наименование тем	Семестр	Всего часов	Аудиторная работа (час)	СРА (час)	Контроль (час)	Формы текущего контроля
1.	ТЕМА 1. <b>Postgraduate Course.</b>	3	<b>5</b>	2 <b>ПЗ</b>	2	1	Устное сообщение

	Аспирантура.						
2.	<p>ТЕМА 2.  <b>Topic of Research: Objective, Relevance, Significance.</b>  <b>Supervisor.</b>  Тема исследования: цель, методы, практическая значимость.  Научный руководитель.</p>	3	42	20	16	6	Письменное описание Устное сообщение Презентация
3.	<p>ТЕМА 3.  <b>Describing Materials, Methods, Experiments (Retrospective/ Prospective/Population/ Cohort/ Randomized/ Case-Control Study).</b>  Материалы, методы, эксперименты, используемые в научной деятельности (ретроспективное/ проспективное/ популяционное/ когортное/ рандомизированное/ «случай-контроль» исследование).</p>	3	42	20	16	6	Письменное описание Устное сообщение
4.	<p>ТЕМА 4.  <b>Recent Developments in Medicine and Pharmacy. Advanced Medical Science Trends.</b>  Современные достижения в медицине и фармации. Передовые научные направления.</p>	3	11	6	4	1	Устное сообщение Презентация
5.	<p>ТЕМА 5.  <b>Science Conferences.</b>  Научные конференции.</p>	3,4	38	20	14	4	Написание Статьи/ Тезисов Постер/ Презентация
6.	<p>ТЕМА 6.  <b>Making a Literature</b></p>	4	78	40	20	18	Реферат/ Рефератив

	<b>Review (Science Etiquette: Referring to Sources, Reporting Information).</b> Подготовка реферативного обзора научной литературы на иностранном языке по специальности (научный этикет: использование источников).						ный обзор иностранной литературы по специальности
	<b>Всего</b>		<b>216</b>	<b>108</b>	<b>72</b>	<b>36</b>	

#### 4.2. Лекционные (теоретические) занятия не предусмотрены

#### 4.3 Научно-практические занятия

№ п/п	Наименование тем дисциплины	Содержание научно-практических занятий	Кол-во часов	Семестр	Формы контроля	Результат обучения, формируемые компетенции
1.	<b>ТЕМА 1. Postgraduate Course.</b> Аспирантура.	1. Изучение лексики по теме 2. Устная работа с лексикой во фразах и выражениях 3. Письменная работа с лексикой во фразах и выражениях 4. Устная работа с лексикой в монологах 5. Устная работа с лексикой в диалогах 6. Систематизация грамматического материала по теме: Предлоги, союзы Степени сравнения прилагательных и наречий Соединительные слова и фразы 7. Систематизация	2	3	УО, УО-2	УК-3 Уметь логически и аргументированно анализировать информацию, полученную из иноязычных научных источников, публично выражать свою точку зрения в речи, редактировать научные тексты, и изучать научно-медицинскую информацию, отечественный и зарубежный опыт по тематике исследования УК- 4 Владеть иностранным языком в объеме,

№ п/п	Наименование тем дисциплины	Содержание научно-практических занятий	Кол-во часов	Семестр	Формы контроля	Результат обучения, формируемые компетенции
		<p>грамматического материала по теме  времена группы  Simple Active/Passive  8. Письменное составление фраз и предложений с использованием Simple Active/Passive  9. Устная проработка лексико-грамматического материала по теме в малых группах  10.Свободное общение:  в малых группах обсуждение курса аспирантуры</p>				<p>необходимом для работы с научной литературой :  - лексическими единицами (продуктивно);  - основными грамматическими конструкциями, типичными для языка научных текстов (рецептивно);  - основными грамматическими моделями, необходимыми для профессионально ориентированного и научного общения в ситуациях предусмотренной тематики (продуктивно)</p>
2.	<p><b>ТЕМА 2. Topic of Research: Objective, Relevance, Significance. Supervisor.</b>  Тема исследования: цель, методы, практическая значимость.  Научный руководитель.</p>	<p>1. Изучение лексики по теме  2. Устная работа с лексикой во фразах и выражениях  3. Ознакомление с разделами, составляющими структуру научной статьи  4. Чтение раздела <b>Objective/Relevance/Significance</b> оригинальной научной статьи  5. Чтение раздела <b>Authors/Acknowledg</b></p>	20	3	<p>ПР  УО</p>	<p>- особенности представления результатов научной УК-3  Знать особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах  УК-4  Знать стилистические</p>

№ п/п	Наименование тем дисциплины	Содержание научно-практических занятий	Кол-во часов	Семестр	Формы контроля	Результат обучения, формируемые компетенции
		<p><b>ements</b></p> <p>6. Систематизация грамматики текста, характерной для раздела оригинальной научной статьи</p> <p><b>Objective</b></p> <p>Модальные глаголы Соединительные слова и фразы Времена Сравнительно-сопоставительные обороты Усилительные конструкции Самостоятельный причастный оборот Функции инфинитива: инфинитив в функции подлежащего, определения, обстоятельства Согласование времен Сложное подлежащее Парные предлоги Бессоюзные придаточные. Conditional Sentences</p> <p>7. Перевод раздела оригинальной научной статьи</p> <p><b>Objective/Relevance/Significance</b></p> <p>8. Письменное описание целей исследования,</p>				<p>особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на иностранном языке</p> <p>Владеть иностранным языком в объеме, необходимом для работы с научной литературой :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексическими единицами (продуктивно);</li> <li>- основными грамматическими конструкциями, типичными для языка научных текстов (рецептивно);</li> <li>- основными грамматическими моделями, необходимыми для профессионально ориентированного и научного общения в ситуациях предусмотренной тематики (продуктивно)</li> </ul>

№ п/п	Наименование тем дисциплины	Содержание научно-практических занятий	Кол-во часов	Семестр	Формы контроля	Результат обучения, формируемые компетенции
		<p>обозначенных в научной статье</p> <p>9. Диалогическое высказывание о целях исследования, обозначенных в научной статье</p> <p>10. Завершающее обсуждение в группе общего содержания раздела оригинальной научной статьи</p> <p><b>Objective/Relevance/Significance</b></p> <p>11. Письменное и устное высказывание по теме <b>Supervisor</b></p>				
3.	<p><b>ТЕМА 3. Describing Materials, Methods, Experiments (Retrospective/Prospective/Population/Cohort/ Randomized/ Case-Control Study).</b></p> <p>Материалы, методы, эксперименты, используемые в научной деятельности (ретроспективное/ проспективное/</p>	<p>1. Изучение лексики по теме</p> <p>2. Устная работа с лексикой во фразах и выражениях</p> <p>3. Ознакомление с разделами, составляющими структуру научной статьи</p> <p>4. Чтение раздела оригинальной научной статьи <b>Materials and Methods</b></p> <p>5. Систематизация грамматики текста, характерной для раздела оригинальной научной статьи</p>	20	3	<p>ПР</p> <p>УО</p>	<p>УК-3</p> <p>Знать особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах;</p> <p>УК-4</p> <p>Знать стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на иностранном языке</p>

№ п/п	Наименование тем дисциплины	Содержание научно-практических занятий	Кол-во часов	Семестр	Формы контроля	Результат обучения, формируемые компетенции
	популяционно-когортное/рандомизированное/«случай-контроль» исследование)	<p><b>Materials and Methods:</b></p> <p>Союзы и относительные местоимения.</p> <p>Функции инфинитива: инфинитив в функции подлежащего, определения, обстоятельства.</p> <p>6. Перевод раздела оригинальной научной статьи</p> <p><b>Materials and Methods</b></p> <p>7. Устное высказывание о содержании раздела</p> <p>8. В малых группах устное обсуждение метода «случай-контроль» исследования</p> <p>9. В малых группах устное обсуждение контролируемого эксперимента</p> <p>10. Завершающее обсуждение в группе общего содержания раздела оригинальной научной статьи</p> <p><b>Materials and Methods</b></p>				<p>Владеть иностранным языком в объеме, необходимом для работы с научной литературой :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексическими единицами (продуктивно);</li> <li>- основными грамматическими конструкциями, типичными для языка научных текстов (рецептивно);</li> <li>- основными грамматическими моделями, необходимыми для профессионально ориентированного и научного общения в ситуациях предусмотренной тематики (продуктивно)</li> </ul>
4.	ТЕМА 4. <b>Recent Developments</b>	<p>1. Изучение лексики по теме</p> <p>2. Устная работа с</p>	6	3,4	ПР УО	<p>УК-3</p> <p>Уметь логически и аргументированно</p>



№ п/ п	Наименование тем дисциплины	Содержание научно- практических занятий	Кол- во часо в	Семестр	Формы контроля	Результат обучения, формируемые компетенции
	<p><b>in Medicine and Pharmacy. Advanced Medical Science Trends.</b> Современные достижения в медицине и фармации. Передовые научные направления.</p>	<p>лексикой во фразах и выражениях 3. Письменная проработка лексики во фразах и выражениях 4. Систематизация грамматического материала по теме: Парные предлоги и союзы Соединительные слова и фразы Условные Предложения Атрибутивные группы Сложное подлежащее Модальные глаголы Самостоятельный причастный оборот 5. Устная проработка лексики в монологах и диалогах 6. Составление перечня значимых достижений 7. Составление перечня важных современных достижений в фармации медицинской науки 8. Составление перечня значимых направлений и достижений медицинской науки 9. Обсуждение темы в диалогах.</p>				<p>анализировать информацию, полученную из иноязычных научных источников, публично выражать свою точку зрения в речи, редактировать научные тексты, и изучать научно-медицинскую информацию, отечественный и зарубежный опыт по тематике исследования УК- 4 Владеть иностранным языком в объеме, необходимом для работы с научной литературой : - лексическими единицами (продуктивно); - основными грамматическими конструкциями, типичными для языка научных текстов (рецептивно); - основными грамматическими моделями, необходимыми для профессионально ориентированного и научного общения в ситуациях предусмотренной</p>

№ п/п	Наименование тем дисциплины	Содержание научно-практических занятий	Кол-во часов	Семестр	Формы контроля	Результат обучения, формируемые компетенции
		10. Завершающее общение по теме в группе				тематики (продуктивно)
5.	ТЕМА 5. <b>Science Conferences.</b> Научные конференции.	1. Изучение лексики по теме 2. Устная работа с лексикой во фразах и выражениях 3. Письменная проработка лексики во фразах и выражениях 4. Систематизация грамматического материала по теме: Инфинитивы Сложное подлежащее 5. Чтение тезисов к оригинальной научной медицинской статье 6. Изучение лексики, аббревиатур и грамматики тезисов к оригинальной медицинской статье 7. Написание макета тезисов 8. Подготовка плана тезисов к научной статье аспиранта 9. Чтение программы научной конференции 10. Чтение программы научной конференции 11. Обсуждение содержания программы научной конференции в малых группах	20	4	ПР УО	УК-3 готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач  Уметь логически и аргументированно анализировать информацию, полученную из иноязычных научных источников, публично выражать свою точку зрения в речи, редактировать научные тексты, и изучать научно-медицинскую информацию, отечественный и зарубежный опыт по тематике исследования  УК-4 готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке

№ п/п	Наименование тем дисциплины	Содержание научно-практических занятий	Кол-во часов	Семестр	Формы контроля	Результат обучения, формируемые компетенции
		12. Написание программы научной конференции 13. Обсуждение содержания программы научной конференции в малых группах 14. Ознакомление со структурой научной электронной презентации 15. Чтение слайдов электронной презентации 16. Перевод слайдов электронной презентации 17. Изучение языка и стиля научной презентации 18. Составление плана-макета презентации своего сообщения на научной конференции 19. Представление электронной презентации 20. Вопросно-ответная 21. Устное высказывание о прослушанной презентации 22. Заключительное обсуждение презентации в группе 23. Участие в дискуссии по докладу				Владеть иностранным языком в объеме, необходимом для работы с научной литературой : - лексическими единицами (продуктивно); - основными грамматическими конструкциями, типичными для языка научных текстов (рецептивно); - основными грамматическими моделями, необходимыми для профессионально ориентированного и научного общения в ситуациях предусмотренной тематики (продуктивно)

№ п/п	Наименование тем дисциплины	Содержание научно-практических занятий	Кол-во часов	Семестр	Формы контроля	Результат обучения, формируемые компетенции
		на научной конференции				
6.	<p><b>ТЕМА 6. Making a Literature Review (Science Etiquette: Referring to Sources, Reporting Information).</b></p> <p>Подготовка реферативног о обзора научной литературы на иностранном языке по специальности (научный этикет: использовани е источников).</p>	<p>1. Изучение структуры оригинальной статьи</p> <p>2. Чтение заголовка и перечня авторов</p> <p>3. Перевод заголовка и перечня авторов и учреждений</p> <p>4. Чтение тезисов и перечня ключевых слов</p> <p>5. Перевод тезисов и перевод фрагмента оригинальной медицинской статьи</p> <p>перечня ключевых слов</p> <p>6.Изучение лексико-грамматического содержания текста оригинальной статьи</p> <p>7. Составление перечня аббревиатуры, используемой в оригинальной статье</p> <p>8.Ознакомительное чтение раздела «Введение» в оригинальной научной медицинской статье</p> <p>9. Поисковое чтение оригинальной медицинской статьи</p> <p>10. Нахождение и чтение информации о методах</p>	40	4	ПР УО	<p>УК-3</p> <p>Уметь логически и аргументированно анализировать информацию, полученную из иноязычных научных источников, публично выражать свою точку зрения в речи, редактировать научные тексты, и изучать научно-медицинскую информацию, отечественный и зарубежный опыт по тематике исследования</p> <p>УК- 4</p> <p>Знать особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах</p> <p>Владеть иностранным языком в объеме, необходимом для работы с научной литературой : - лексическими</p>

№ п/п	Наименование тем дисциплины	Содержание научно-практических занятий	Кол-во часов	Семестр	Формы контроля	Результат обучения, формируемые компетенции
		<p>исследования</p> <p>11. Изучающее чтение раздела результатов исследования</p> <p>12. Письменный конспект раздела «Дискуссия»</p> <p>13. Ознакомительное чтение раздела «Литература»</p> <p>14. Написание образцов литературных источников</p> <p>15. Изучение языка и стиля таблиц обзорной медицинской статьи</p> <p>16. Изучение структуры статьи - клинического случая</p> <p>17. Изучение структуры статьи - лекции</p> <p>18. Обсуждение оригинальной статьи по выбору в группе</p> <p>19. Обсуждение обзорной статьи по выбору в группе</p> <p>20. Обсуждение статьи – клинического случая по выбору в группе</p> <p>21. Обсуждение статьи – лекции по выбору в группе</p>				<p>единицами (продуктивно);</p> <p>- основными грамматическими конструкциями, типичными для языка научных текстов (рецептивно);</p> <p>- основными грамматическими моделями, необходимыми для профессионально ориентированного и научного общения в ситуациях предусмотренной тематики (продуктивно)</p>
Итого:			108			

#### 4.4 Самостоятельная работа аспирантов

№ п/п	Наименование тем дисциплины	Вид СРА	Кол-во часов	Семестр	Формы контроля	Результат обучения, формируемые компетенции
1.	ТЕМА 1. <b>Postgraduate Course.</b> Аспирантура.	<p>1. Выучить лексику, относящуюся к теме</p> <p>2. Письменно проработать лексику во фразах и выражениях (обратить внимание на значение основных приставок глаголов и прилагательных, суффиксов прилагательных и наречий)</p> <p>3. Устно проработать лексику в монологическом высказывании по теме</p> <p>4. Систематизировать грамматический материал по теме: времена группы Simple Active/Passive</p> <p>5. Составить краткое письменное высказывание по теме</p> <p>6. Использовать ресурс Интернет для поиска расширенной информации по теме</p>	2	3	УО, УО-1	<p>УК-3</p> <p>Уметь логически и аргументированно анализировать информацию, полученную из иноязычных научных источников, публично выражать свою точку зрения в речи, редактировать научные тексты, и изучать научно-медицинскую информацию, отечественный и зарубежный опыт по тематике исследования</p> <p>УК- 4</p> <p>Владеть иностранным языком в объеме, необходимом для работы с научной литературой :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексическими единицами (продуктивно);</li> <li>- основными грамматическими конструкциями, типичными для языка научных текстов (рецептивно);</li> <li>- основными грамматическими моделями, необходимыми для</li> </ul>

№ п/п	Наименование тем дисциплины	Вид СРА	Кол-во часов	Семестр	Формы контроля	Результат обучения, формируемые компетенции
						профессионально ориентированного и научного общения в ситуациях предусмотренной тематики (продуктивно)
2.	<p>ТЕМА 2.  <b>Topic of Research: Objective, Relevance, Significance. Supervisor.</b>  Тема исследования: цель, методы, практическая значимость.  Научный руководитель.</p>	<p>1. Выучить лексику, относящуюся к теме  2. Письменно проработать лексику во фразах и выражениях (обратить внимание на значение основных приставок глаголов и прилагательных, суффиксов прилагательных и наречий).  3. Устно проработать лексику в монологическом высказывании по теме.  4. Систематизировать грамматический материал по теме: Союзы и относительные местоимения. Функции инфинитива: инфинитив в функции подлежащего, определения, обстоятельства. Местоимения, слова-заместители, сложные и парные союзы, сравнительно-</p>	16	3	<p>ПР  УО  УО-1</p>	<p>УК-3  Знать особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах  УК-4  Знать стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на иностранном языке</p>

№ п/п	Наименование тем дисциплины	Вид СРА	Кол-во часов	Семестр	Формы контроля	Результат обучения, формируемые компетенции
		<p>сопоставительные обороты.  Причастия в функции определения.  Причастия в функции обстоятельства.  Формы причастий.  Согласование времен.  Порядок слов простого предложения.  Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения.  Бессоюзные придаточные предложения  5. Составить краткое письменное высказывание по теме  6. Использовать ресурс Интернет для поиска расширенной информации по теме</p>				
3.	<p><b>ТЕМА 3. Describing Materials, Methods, Experiments (Retrospective/Prospective/Population/Cohort/ Randomized/ Case-Control Study).</b>  Материалы,</p>	<p>1. Выучить лексику, относящуюся к теме «Describing materials, methods, experiments (cohort study, randomized study, case-control study, blind/double blind control study)».  2. Письменно проработать лексику во фразах и</p>	16	3	<p>ПР  УО  УО-1</p>	<p>УК-3  Знать особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах;</p>



№ п/п	Наименование тем дисциплины	Вид СРА	Кол-во часов	Семестр	Формы контроля	Результат обучения, формируемые компетенции
	методы, эксперименты, используемые в научной деятельности (ретроспективное/ проспективное/ популяционно-когортное/ рандомизированное/ «случай-контроль» исследование)	<p>выражениях (обратить внимание на значение основных приставок глаголов и прилагательных, суффиксов прилагательных и наречий)</p> <p>3. Устно проработать лексику в монологическом высказывании по теме</p> <p>4. Систематизировать грамматический материал по теме:</p> <p>Союзы и относительные местоимения.</p> <p>Функции инфинитива: инфинитив в функции подлежащего, определения, обстоятельства.</p> <p>Местоимения, слова-заместители, сложные и парные союзы, сравнительно-сопоставительные обороты.</p> <p>Причастия в функции определения.</p> <p>Причастия в функции обстоятельства.</p> <p>Формы причастий.</p> <p>Согласование времен.</p> <p>Порядок слов простого предложения.</p> <p>Сложное предложение:</p>				<p>УК-4</p> <p>Знать стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на иностранном языке</p> <p>Владеть иностранным языком в объеме, необходимом для работы с научной литературой :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексическими единицами (продуктивно);</li> <li>- основными грамматическими конструкциями, типичными для языка научных текстов (рецептивно);</li> <li>- основными грамматическими моделями, необходимыми для профессионально ориентированного и научного общения в ситуациях предусмотренной тематики (продуктивно)</li> </ul>

№ п/п	Наименование тем дисциплины	Вид СРА	Кол-во часов	Семестр	Формы контроля	Результат обучения, формируемые компетенции
		сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Бессоюзные придаточные предложения 5. Составить краткое письменное высказывание по теме 6. Использовать ресурс Интернет для поиска расширенной информации по теме				
4.	ТЕМА 4. <b>Recent Developments in Medicine and Pharmacy.</b> <b>Advanced Medical Science Trends.</b> Современные достижения в медицине и фармации. Передовые научные направления.	1. Выучить лексику, относящуюся к теме 2. Письменно проработать лексику во фразах и выражениях. 3. Устно проработать лексику в монологическом высказывании по теме. 4. Систематизировать и использовать в письменной и устной речи грамматический материал по теме: Парные предлоги и союзы. Соединительные слова и фразы. Атрибутивные группы. Условные предложения. Модальные глаголы. Самостоятельный	4	3,4	ПР УО УО-1	УК-3 Уметь логически и аргументированно анализировать информацию, полученную из иноязычных научных источников, публично выражать свою точку зрения в речи, редактировать научные тексты, и изучать научно-медицинскую информацию, отечественный и зарубежный опыт по тематике исследования УК- 4 Владеть иностранным языком в объеме, необходимом для работы с научной литературой : - лексическими

№ п/ п	Наименование тем дисциплины	Вид СРА	Кол -во час ов	Семестр	Формы контроля	Результат обучения, формируемые компетенции
		<p>причастный оборот; 5. Составить краткое письменное высказывание по теме. 6. Использовать ресурс Интернет для поиска расширенной информации по теме</p>				<p>единицами (продуктивно); - основными грамматическими конструкциями, типичными для языка научных текстов (рецептивно); - основными грамматическими моделями, необходимыми для профессионально ориентированного и научного общения в ситуациях предусмотренной тематики (продуктивно)</p>
5.	<p><b>ТЕМА 5. Science Conferences.</b> Научные конференции.</p>	<p>1. Выучить лексику, относящуюся к теме. 2. Письменно проработать лексику во фразах и выражениях. 3. Устно проработать лексику в монологическом высказывании по теме. 4. Письменно проработать лексику во фразах и выражениях (обращать внимание на словообразовательные элементы) 5. Систематизировать и использовать в</p>	14	4	<p>ПР УО- 1</p>	<p>УК-3 готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач УК-4 готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке</p>

№ п/п	Наименование тем дисциплины	Вид СРА	Кол-во часов	Семестр	Формы контроля	Результат обучения, формируемые компетенции
		<p>письменной и устной речи грамматический материал по теме:            Инфинитивы;            6. Составить краткие тезисы к научной статье;            7. Написать программу научной конференции;            8. Написать заявку на участие в научной конференции;            9. Использовать ресурс Интернет для поиска расширенной информации по теме.</p>				
6.	<p><b>ТЕМА 6. Making a Literature Review (Science Etiquette: Referring to Sources, Reporting Information).</b>            Подготовка реферативного обзора научной литературы на иностранном языке по специальности (научный этикет: использование источников).</p>	<p>1. Выучить лексику, относящуюся к теме.            2. Письменно проработать лексику во фразах и выражениях.            3. Устно проработать лексику в монологическом высказывании по теме.            4. Письменно проработать лексику во фразах и выражениях (обращать внимание на словообразовательные элементы)            5. Составить краткие тезисы к научной статье, дополнив перечнем ключевых</p>	20	4	ПР-2 УО УО-1	<p>УК-3            Уметь логически и аргументированно анализировать информацию, полученную из иноязычных научных источников, публично выражать свою точку зрения в речи, редактировать научные тексты, и изучать научно-медицинскую информацию, отечественный и зарубежный опыт по тематике исследования            УК- 4            Знать особенности представления результатов научной</p>

№ п/ п	Наименование тем дисциплины	Вид СРА	Кол -во час ов	Семестр	Формы контроля	Результат обучения, формируемые компетенции
		<p>слов;</p> <p>6. Написать аннотацию к оригинальной статье;</p> <p>7. Написать аннотацию к обзорной статье;</p> <p>8. Написать аннотацию к статье – клиническому случаю;</p> <p>9. Написать аннотацию к статье - лекции</p> <p>10. Использовать ресурс Интернет для поиска расширенной информации по теме.</p>				<p>деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах</p> <p>Владеть иностранным языком в объеме, необходимом для работы с научной литературой :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексическими единицами (продуктивно);</li> <li>- основными грамматическими конструкциями, типичными для языка научных текстов (рецептивно);</li> <li>- основными грамматическими моделями, необходимыми для профессионально ориентированного и научного общения в ситуациях предусмотренной тематики (продуктивно)</li> </ul>
<b>Итого:</b>			<b>72</b>	<b>3,4</b>	<b>УО, УО-1 ПР, ПР-2</b>	<b>УК-3, УК-4</b>

*Условные обозначения:*

*УО – устный опрос: собеседование (УО-1), экзамен по дисциплине (УО-3); (ПР) – письменные работы: рефераты (ПР-2).*

## **5. Технологии освоения программы**

### **5.1. Виды образовательных технологий**

Изучение дисциплины «Иностранный язык» проводится в виде практических занятий и самостоятельной работы. Основное учебное время выделяется на практические занятия. Работа с оригинальной иноязычной медицинской научной литературой рассматривается как вид учебной работы по дисциплине и выполняется в пределах часов, отводимых на её изучение. Каждый обучающийся обеспечивается доступом к библиотечным фондам ВУЗа и доступом к сети Интернет (через библиотеку).

В образовательном процессе на кафедре используются:

Информационные технологии – обучение в электронной образовательной среде с целью расширения доступа к образовательным ресурсам, объективного контроля и мониторинга знаний студентов: обучающие компьютерные программы, тестирование.

1. Тренинги – повторяемая тренировка лексико-грамматических структур для автоматизации их употребления в разных видах речевой деятельности.

2. Индивидуальное обучение- выбор индивидуальных заданий с учетом уровня языковой подготовки обучающегося.

3. Игра – ролевая имитация студентами реальной ситуации общения в бытовой ситуации, в образовательном процессе и в профессиональной деятельности с выполнением функций, соответствующих ситуации общения.

5. Работа в команде – работа в малых и больших группах (диалог, ситуация общения с несколькими участниками).

6. Контекстное обучение – мотивация студентов к усвоению знаний путем выявления связей между конкретным знанием и его применением: использование знания грамматики и лексики для высказывания по изучаемой теме.

7. Обучение на основе опыта – активизация познавательной деятельности студента за счет ассоциации и собственного опыта с предметом изучения: составление аннотации текста.

8. Междисциплинарное обучение – использование знаний из разных областей, их группировка и концентрация в контексте решаемой задачи: расширение знаний по медико-биологическим дисциплинам через иноязычные источники.

9. Опережающая самостоятельная работа – изучение студентами нового материала до его изучения в ходе аудиторных занятий.

### 5.2 Занятия, проводимые в интерактивной форме

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется стандартом и фактически составляет 34% от аудиторных занятий, то есть - 25 часов.

№ п/п	Наименование темы дисциплины	Вид учебных занятий	Кол-во часов	Методы интерактивного обучения	Кол-во часов
1.	ТЕМА 1. <b>Postgraduate Course.</b> Аспирантура.	ПЗ	2	Индивидуальное обучение Опережающая самостоятельная работа Работа в команде Дискуссия	2
2.	ТЕМА 2. <b>Topic of Research: Objective, Relevance, Significance. Supervisor.</b> Тема исследования: цель, методы, практическая значимость. Научный руководитель.	ПЗ	20	Индивидуальное обучение Опережающая самостоятельная работа Работа в команде Дискуссия	4
3.	ТЕМА 3. <b>Describing Materials, Methods, Experiments</b>	ПЗ	20	Обучение на основе опыта Тренинги Индивидуальное обучение	4

№ п/п	Наименование темы дисциплины	Вид учебных занятий	Кол-во час	Методы интерактивного обучения	Кол-во час
	<p><b>(Retrospective/ Prospective/Population/Cohort/ Randomized/ Case-Control Study).</b>  Материалы, методы, эксперименты, используемые в научной деятельности (ретроспективное/ проспективное/ популяционное/ когортное/ рандомизированное/ «случай-контроль» исследование).</p>			Опережающая самостоятельная работа	
4.	<p><b>ТЕМА 4. Recent Developments in Medicine and Pharmacy. Advanced Medical Science Trends.</b>  Современные достижения в медицине и фармации. Передовые научные направления.</p>	ПЗ	6	Индивидуальное обучение Междисциплинарное обучение Обучение на основе опыта Опережающая самостоятельная работа	4
5.	<p><b>ТЕМА 5. Science Conferences.</b>  Научные конференции.</p>	ПЗ	20	Индивидуальное обучение Междисциплинарное обучение Обучение на основе опыта Тренинги	4
6.	<p><b>ТЕМА 6. Making a Literature Review (Scientific Etiquette: Referring to Sources, Reporting Information).</b>  Подготовка реферативного обзора научной литературы на иностранном языке по</p>	ПЗ	40	Индивидуальное обучение Междисциплинарное обучение Обучение на основе опыта Опережающая самостоятельная работа	7



№ п/п	Наименование темы дисциплины	Вид учебных занятий	Кол-во час	Методы интерактивного обучения	Кол-во час
	специальности (научный этикет: использование источников).				
	<b>Итого:</b>		108		25

### 5.3 Содержание дисциплины по аспектам речевой деятельности

Содержание курса иностранного языка базируется на оригинальных английских/ немецких источниках (журнальные научные публикации, объявления о грантах, конкурсах вакансий, реклама новых научных разработок, периодика, Интернет и другие) по профилю профессиональной ориентации аспиранта. На основе вышеуказанных источников совершенствуются необходимые речевые навыки и умения в различных видах речевой деятельности (чтение, говорение, аудирование, письмо). На основе тех же учебных материалов совершенствуются, расширяются и углубляются необходимые знания и умения в области фонетики, лексики, грамматики. Совершенствование владения грамматическим материалом (морфология, синтаксис, словообразование, сочетаемость слов), а также активное усвоение наиболее употребительной научно-профессиональной лексики и фразеологии изучаемого языка происходит в процессе письменного и устного перевода с иностранного языка на русский язык.

#### 5.3.1. Говорение

В целях достижения научно-профессиональной направленности устной речи умения и навыки говорения и аудирования развиваются во взаимодействии с умениями и навыками чтения.

Обучающийся в аспирантуре должен уметь:

- подвергать критической оценке точку зрения автора;

- делать выводы о приемлемости или неприемлемости предлагаемых автором решений;
- сопоставлять содержание разных источников по данному вопросу, делать выводы на основе информации, полученных из разных источников о решении аналогичных задач в иных условиях;
- структурировать дискурс: оформление введения в тему, развитие темы, смена темы, подведение итогов сообщения, инициирование и завершение разговора, приветствие, выражение благодарности, разочарования и другие.

Основное внимание уделяется коммуникативности устной речи, естественно- мотивированному высказыванию в формах подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речи.

### **5.3.2. Устное монологическое высказывание**

В области монологической речи обучаемый должен продемонстрировать:

- умение логично и целостно как в смысловом, так и в структурном отношении выразить точку зрения по проблеме исследования;
- умение составить план и выбрать стратегию сообщения, доклада, презентации проекта по проблеме научного исследования;
- умение устанавливать и поддерживать речевой контакт с аудиторией с помощью адекватных стилистических средств (пояснения, определения, аргументация, выводы, оценка явлений).

#### ***Ситуации:***

- \*выступление на научном семинаре;
- \*презентация на научной конференции.

### **5.3.3. Устное диалогическое общение**

В области диалогической речи обучаемый должен продемонстрировать умение:

- соблюдать правила речевого этикета в ситуациях научного диалогического общения;

- вести диалог проблемного характера с использованием адекватных речевых форм (вопросы, согласие, несогласие, возражения, сравнения, противопоставления, просьбы и так далее);
- аргументировано выражать свою точку зрения;
- владеть стратегией и тактикой общения в диалоге (дискуссия, диспут, дебаты, прения).

### ***Ситуации:***

\*собеседования, предполагающие как сообщение информации личного характера, так и представление научных и профессиональных интересов;

\*повседневное общение, непосредственно связанное с осуществлением научно-профессиональной деятельности;

\*общение с коллегами (дискуссии, диспуты, дебаты);

\*общение на научно-профессиональные темы (конференции, круглые столы).

### **5.3.4. Письмо**

Развитие навыков письма на иностранном языке рассматривается как средство активизации усвоения языкового материала. Обучающийся в аспирантуре должен владеть навыками и умениями письменной научной речи, логично и аргументировано излагать свои мысли, соблюдать стилистические особенности.

В области письменной речи обучаемый должен продемонстрировать умение:

- излагать содержание прочитанного в форме резюме, аннотации и реферата;
- составлять тезисы доклада, сообщение по теме исследования;
- составлять заявку на участие в научной конференции, зарубежной стажировке, получение гранта;
- вести научную переписку (в том числе через Интернет);
- писать научные статьи, соблюдая орфографические и морально-этические нормы научного стиля.

Умения и навыки, обеспечивающие решение коммуникативных задач:

- планировать содержание и организацию научного текста в соответствии с целью общения, коммуникативными задачами, коммуникативной ситуацией, знаниями об адресате, и отражать его в виде плана, черновых записей, схем;
- писать краткий или подробный научный текст по плану;
- писать краткое сообщение на научную тему с использованием ключевых слов и выражений;
- соблюдать требования норм орфографии и пунктуации изучаемого языка;
- правильно использовать лексический материал, включающий специальные термины;
- пользоваться словарями, правильно выбирая слова для использования в тексте в соответствии с передаваемым содержанием;
- использовать грамматический материал, адекватный излагаемому в сообщении содержанию, употребляя грамматические формы в соответствии с нормами изучаемого языка;
- последовательно и логично излагать содержание сообщения в предложении, абзаце, тексте, правильно употребляя связующие элементы для соединения компонентов текста;
- организовывать и оформлять текст в соответствии с нормами изучаемого языка;
- использовать стилистическое оформление текста и регистр, соответствующие цели общения, характеристикам сообщения и адресата.

***Ситуации:***

\*оформление документов в связи с участием в конференции, конкурсе (получение гранта и др.);

\*написание рабочей документации при осуществлении научной и профессиональной деятельности: описание оборудования, материалов, описание эксперимента и его результатов, описание графиков и схем;

\*написание научных статей, тезисов, обзоров.

### **5.3.5. Аудирование**

В области восприятия речи на слух (аудирование) обучаемый должен продемонстрировать умение:

- понимать звучащую аутентичную монологическую и диалогическую речь по научной и профессиональной проблематике;
- понимать речь при непосредственном контакте в ситуациях научного, делового и профессионального общения (доклад, интервью, лекция, дискуссия, дебаты).

Умения и навыки, обеспечивающие решение коммуникативных задач:

- распознавать на слух звуки изучаемого языка в речи по смысловозначительным признакам;
- распознавать в речи значение многозначных языковых единиц по контексту;
- догадываться о значении незнакомых языковых единиц, употребляемых в звучащей речи, по контексту;
- распознавать информацию, передаваемую ритмико-интонационным оформлением звучащей речи;
- извлекать из звучащей речи информацию фактического (повествовательного и описательного) характера;
- извлекать из звучащей речи информацию, отражающую оценочное мнение говорящего;
- извлекать из звучащей речи информацию, отражающую аргументацию;
- извлекать из звучащей речи имплицитно представленную информацию.

#### ***Ситуации:***

- \*обмен информацией с коллегами по научной тематике;
- \*беседы на научные темы;
- \*презентации, лекции;
- \*информационные сообщения в рамках научной тематики.

### **5.3.6. Чтение**

Свободное чтение предусматривает формирование умений вычленять опорные смысловые блоки в читаемом, выделять основные мысли и факты, находить логические связи, исключать избыточную информацию, группировать и объединять выделенные положения по принципу общности, а также формирование навыка обоснованной языковой догадки (на основе контекста, словообразования, интернациональных слов и др.) и навыка прогнозирования поступающей информации.

В области чтения обучаемый должен продемонстрировать умение:

- владеть умениями чтения аутентичных текстов научно-медицинского стиля (монографии, статьи из научных журналов, тезисы);
- владеть всеми видами чтения научно-медицинской литературы (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое), предполагающими различную степень понимания и смысловой компрессии прочитанного;
- уметь варьировать характер чтения в зависимости от целевой установки, сложности и значимости текста.

Все виды чтения должны служить единой конечной цели – научиться свободно читать и понимать иностранный текст по специальности.

Критерием сформированности навыков чтения на протяжении курса может служить приближение темпа чтения про себя к следующему уровню: для ознакомительного чтения с охватом содержания на 70% – 500 печатных знаков в минуту; для ускоренного, просмотрового чтения – 1 000 печатных знаков в минуту.

Умения и навыки, обеспечивающие решение коммуникативных задач:

- распознавать значение многозначных языковых единиц по контексту;
- догадываться о значении незнакомых языковых единиц по контексту;
- искать требуемую информацию по ключевым словам;
- понимать общее содержание фрагментов текста;
- прогнозировать содержание текста или его фрагментов по значимым компонентам: заголовкам и подзаголовкам, первым предложениям и т.д.;

- извлекать из прочитанного текста информацию фактического (повествовательного и описательного) характера;
- извлекать из прочитанного текста информацию, отражающую оценочное мнение автора;
- извлекать из прочитанного текста информацию, отражающую аргументацию;
- извлекать из прочитанного текста имплицитно представленную информацию;
- пользоваться двуязычным и одноязычным словарём изучаемого языка, правильно определяя значение употребляемой в тексте лексики.

### ***Ситуации:***

- \*чтение деловой переписки в пределах тематики, связанной с осуществлением научной деятельности;
- \*чтение научных статей, аннотаций, тезисов, библиографических описаний в пределах изучаемой научной и профессиональной тематики.

### **5.3.7. Перевод**

Устный и письменный перевод с иностранного языка на родной используется как одно из средств овладения иностранным языком, как наиболее эффективный способ контроля полноты и точности понимания содержания.

Обучающийся в аспирантуре должен:

- владеть необходимым объемом знаний в области теории перевода: эквивалент и аналог, переводческие трансформации;
- иметь навыки компенсации потерь при переводе, контекстуальных замен, различать многозначность слов, словарное и контекстуальное значение слова, значения интернациональных слов в родном и иностранном языке и т.д.;
- уметь адекватно передавать смысл научного медицинского текста с соблюдением норм родного языка;
- владеть навыками преобразования исходного материала, в том числе реферативного перевода научного текста;

- пользоваться двуязычными словарями, правильно определяя значение употребляемой в тексте лексики или выбирая слова для использования в тексте в соответствии с передаваемым содержанием.

## 5.4. Языковой материал

### 5.4.1 Грамматика

#### *Английский язык*

Имя существительное. Имя прилагательное. Имя числительное. Наречие. Предлоги и союзы. Союзы и относительные местоимения. Употребление личных форм глагола в активном и пассивном залогах. Согласование времен. Функции инфинитива: инфинитив в функции подлежащего, определения, обстоятельства. Сослагательное наклонение. Модальные глаголы. Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом. Местоимения, слова-заместители (*that (of), those (of), this, these, do, one, ones*), сложные и парные союзы, сравнительно-сопоставительные обороты (*as ... as, not so ... as, the ... the*).

Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные. Синтаксические конструкции: оборот «дополнение с инфинитивом» (объектный падеж с инфинитивом); оборот «подлежащее с инфинитивом» (именительный падеж с инфинитивом); инфинитив в функции вводного члена; инфинитив в составном именном сказуемом (*be + инф.*) и в составном модальном сказуемом; (оборот «*for + smb. to do smth.*»). Атрибутивные комплексы (цепочки существительных). Эмфатические (в том числе инверсионные) конструкции в форме *Continuous* или пассива; инвертированное придаточное уступительное или причины; двойное отрицание.

#### *Немецкий язык*



Артикль. Определенный и неопределенный артикль, склонение и употребление артикля. Имя существительное. Образование множественного числа. Склонение имен существительных. Местоимения. Их функции в предложении. Типология местоимений, их функции в предложении. Имя прилагательное. Склонение прилагательных. Степени сравнения прилагательных. Имя числительное. Количественные, порядковые и дробные числительные. Предлог. Многозначность предлогов. Управление предлогов. Глагол. Основные формы глаголов. Модальные глаголы. Временные формы глаголов в индикативе, их образование и употребление. Императив. Неличные формы глагола: инфинитив I и II, партицип I и II, их функции в предложении. Употребление инфинитива без частицы zu. Употребление инфинитива с частицей zu. Инфинитивные обороты. Пассив. Образование временных форм пассива. Употребление пассива. Конъюнктив и кондиционалис I и II. Их образование и употребление.

Простые распространенные повествовательные предложения. Порядок слов в повествовательных предложениях. Побудительные предложения. Порядок слов в побудительных предложениях. Вопросительные предложения. Порядок слов в вопросительных предложениях. Сложные предложения. Сложносочиненные и сложноподчиненные предложения. Порядок слов в главном и придаточном предложениях. Типы придаточных предложений. Предложения с прямой и косвенной речью. Распространенное определение. Партиципиальные обороты, их функции в предложении, особенности перевода партиципиальных оборотов на русский язык.

#### **5.4.2 Фонетика**

Продолжается работа по коррекции произношения, по совершенствованию произносительных умений и навыков при устном общении. Первостепенное значение придается смысловозначительным факторам в ритмико-интонационном оформлении высказывания (делению на интонационно-смысловые группы-синтагмы, правильной расстановке фразового и в том числе логического ударения, мелодии, паузации).

Работа над произношением ведется на материале текстов для чтения и аудирования, при выполнении лексико-грамматических упражнений, а также при подготовке к устным выступлениям.

### 5.4.3 Лексика

К концу курса, предусмотренного данной программой, активный лексический запас аспиранта должен составлять примерно 1500-2500 лексических единиц, включая лексику общеупотребительную, общенаучную, терминологическую (с учетом вузовского минимума и потенциального словаря, включая примерно 300 – 500 специальных терминов). Тематически эта лексика связана с проведением эксперимента, разработкой научной теории, организацией научной работы, участием в конференциях и т.д. Расширение словарного запаса происходит главным образом в процессе индивидуальной работы с научными статьями, монографиями по специальности.

*К экзамену аспирант должен составить терминологический словарь по специальности.*

## 6. Типовые контрольные задания или иные материалы

### 6.1. Контроль качества освоения дисциплины

#### Виды и формы контроля знаний

Результаты освоения (знания, умения, владения)	Виды контроля	Формы контроля	Охватываемые темы	Коэффициент весомости
	Предварительный	Устный опрос (УО)		
УК-3, УК-4	Текущий	Устный опрос (УО); чтение, письменный и устный перевод оригинального текста; индивидуальные задания	1-6	0,10
	Контроль самостоятельной работы аспирантов	Устный опрос (УО); (ПР-1); индивидуальные	1-6	0,10

		задания		
	Контроль освоения темы	Устный опрос (УО); индивидуальные задания	1-6	0,10
	Сдача экзамена	Устный опрос (УО); чтение, письменный и устный перевод оригинального текста	2-6	0,40
Итого:				1.0

### 6.1.2. Контрольно-диагностические материалы.

#### 6.1.2.1. Средства контроля качества освоения дисциплины

Цель контроля – получение информации о результатах обучения и степени их соответствия результатам обучения.

**Текущий контроль** направлен на получение информации об уровне сформированности умений в пределах каждой лексической или грамматической темы.

**Промежуточный контроль** направлен на получение информации об уровне развития продуктивных умений и сформированности навыков употребления терминологической и научной лексики и грамматического материала, типичных для сферы научно-профессионального общения.

**Итоговый контроль** проводится по окончании курса и направлен на получение информации о владении содержанием курса в виде кандидатского экзамена

#### 6.1.2.2. Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине

№	Контролируемые разделы дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции	Наименование оценочного средства
1	Чтение, письменный и устный перевод оригинального иноязычного научного медицинского текста	УК-3, УК-4	терминологический словарь по специальности реферат экзамен
2	Собеседование по теме	УК-3, УК-4	реферат

	научного исследования на иностранном языке		экзамен
--	--	--	---------

## 6. 2. Совокупность заданий испытания (билетов).

На экзамене аспирант должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере.

Аспирант должен владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения.

**Говорение.** На кандидатском экзамене аспирант должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения в пределах программных требований. Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

**Чтение.** Аспирант должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки. Оцениваются навыки изучающего, а также поискового и просмотрового чтения. В первом случае оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста для последующего перевода на язык обучения, а также составления резюме на иностранном языке.

**Резюме** прочитанного текста оценивается с учетом объема и правильности извлеченной информации, адекватности реализации

коммуникативного намерения, содержательности, логичности, смысловой и структурной завершенности, нормативности текста.

При поисковом и просмотровом чтении оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора. Оценивается объем и правильность извлеченной информации.

**Письменный перевод научного текста** по специальности оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме и узусу языка перевода, включая употребление терминов.

### **Структура экзамена**

Кандидатский экзамен по иностранному языку проводится в два этапа:

***Первый этап*** (допуск к экзамену):

1) Общий объем прочитанной литературы должен составлять 200-240 страниц;

2) Письменный перевод оригинальной литературы по теме исследования в объеме 30 000 печатных знаков сдается за месяц до экзамена. Обязательно прилагается ксерокопия переведенного текста;

3) терминологический словарь не менее 500 лексических единиц.

Успешное выполнение письменного перевода является условием допуска ко второму этапу экзамена. Качество перевода оценивается по зачетной системе.

***Второй этап*** экзамена проводится устно и включает в себя три задания:

1) Изучающее чтение и письменный перевод (со словарем) на язык обучения оригинального текста по специальности. Объем 2500–3000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45–60 минут. Форма проверки: чтение части текста вслух, проверка подготовленного перевода.

2) Беглое (просмотровое) чтение (без словаря) оригинального текста по специальности. Объем – 1000–1500 печатных знаков. Время выполнения – 5-10 минут. Форма проверки – передача извлеченной информации на языке обучения.

3) Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта.

Результаты экзамена оцениваются по пятибалльной системе.

Литературу по специальности на иностранном языке для письменного перевода аспиранты и соискатели подбирают самостоятельно, консультируясь с научным руководителем и кафедрой иностранных языков.

В экзаменационную комиссию необходимо сдать за месяц до экзамена:

1. Письменный перевод 30000 печатных знаков. Структура перевода: титульный лист, текст перевода, список использованной литературы на иностранном языке, подпись автора перевода.

2. К переводу прилагается терминологический словарь. Объем – 500 лексических единиц; словарь включает новую лексику и термины из прочитанной оригинальной литературы по специальности, а также аббревиатуру, принятую в изучаемой области медицинской науки. В конце словаря ставится подпись составителя, словарь может быть представлен в одно папке с переводом.

### **6.3. Критерии оценок выполнения заданий по дисциплине**

Общими критериями оценивания ответа аспиранта являются: аутентичность использования языкового материала, его коммуникативная, когнитивная уместность и достаточность; полнота и правильность ответа; функциональность и вариативность языковых и речевых единиц; языковое оформление ответа; степень осознанности, понимания изученного; связность и корректность речи. Частные критерии определяются в соответствии с каждым видом речевой деятельности.

**«Отлично»** выставляется, если аспирант дает развернутый ответ на экзамене кандидатского минимума по иностранному языку, который представляет собой связное, логичное, последовательное сообщение на заданную тему, в котором демонстрируются сформированные фонетические, лексические, грамматические навыки говорения и речевые умения аспиранта в

конкретных ситуациях, обнаруживается понимание материала, обосновываются суждения. Аспирант демонстрирует способность применить полученные знания на практике, излагает материал последовательно с точки зрения логики предмета и норм литературного языка. Перевод не искажает смысла оригинального текста, грамматические структуры распознаны и переведены корректно.

**«Хорошо»** выставляется, если аспирант дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «отлично», но допускаются некоторые ошибки, которые исправляются самостоятельно, и некоторые недочеты в последовательности и языковом оформлении излагаемого.

**«Удовлетворительно»** выставляется, если аспирант обнаруживает знание и понимание основных положений данной темы, но: излагает материал неполно и допускает неточности в ответе; не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого.

**«Неудовлетворительно»** выставляется, если аспирант обнаруживает незнание большей части соответствующего раздела изученного материала, допускает ошибки в ответе, искажает смысл текста, беспорядочно и неуверенно излагает материал. «неудовлетворительно» отмечает такие недостатки в подготовке аспиранта, которые являются серьезным препятствием к успешной профессиональной и научной деятельности

## **7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины:**

### **7.1 ЭБС**

<b>1.</b>	Электронная библиотечная система «Консультант студента» : [Электронный ресурс] / ООО «ИПУЗ» г. Москва. – Режим доступа: <a href="http://www.studmedlib.ru">http://www.studmedlib.ru</a> – карты индивидуального доступа.	1 по договору Срок оказания услуги 01.01.2017– 31.12.2017
<b>2.</b>	Консультант врача. Электронная медицинская библиотека	1 по

	[Электронный ресурс] / ООО ГК «ГЭОТАР» г. Москва. – Режим доступа: <a href="http://www.rosmedlib.ru">http://www.rosmedlib.ru</a> – с личного IP-адреса по логину и паролю.	договору Срок оказания услуги 01.01.2017– 31.12.2017
3.	Электронная библиотечная система «Букап» [Электронный ресурс] / ООО «Букап» г. Томск. – Режим доступа: <a href="http://www.books-up.ru">http://www.books-up.ru</a> – через IP-адрес университета, с личного IP-адреса по логину и паролю.	1 по договору Срок оказания услуги 01.01.2017– 31.12.2017
4.	Электронная библиотечная система «Национальный цифровой ресурс «Рукопт» [Электронный ресурс] / ИТС «Контекстум» г. Москва. – Режим доступа: <a href="http://www.rucont.ru">http://www.rucont.ru</a> – через IP-адрес университета.	1 по договору Срок оказания услуги 01.06.2015– 31.05.2018
5.	Электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» [Электронный ресурс] / ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ» г. Москва. – Режим доступа: <a href="http://www.biblio-online.ru">http://www.biblio-online.ru</a> – через IP-адрес университета, с личного IP-адреса по логину и паролю.	1 по договору Срок оказания услуги 01.01.2017– 31.12.2017
6.	Информационно-справочная система «Кодекс» с базой данных № 89781 «Медицина и здравоохранение» [Электронный ресурс] / ООО «КЦНТД». – г. Кемерово. – Режим доступа: через IP-адрес университета.	1 по договору Срок оказания услуги 01.01.2017– 31.12.2017

## 7.2 Перечень основной и дополнительной литературы, необходимой для освоения дисциплины

№ п/п	Библиографическое описание рекомендуемого источника литературы	Шифр библиотеки КемГМУ	Гриф	Число экз., выделяемое библиотекой на данный поток аспирантов	Число аспирантов на данном потоке



№ п/п	Библиографическое описание рекомендуемого источника литературы	Шифр библиотеки КемГМУ	Гриф	Число экз., выделяемое библиотекой на данный поток аспирантов	Число аспирантов на данном потоке
<b>Основная литература</b>					
1	Марковина, И. Ю. Английский язык : учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов / под ред. И. Ю. Марковиной. - М. : Гэотар-Медиа, 2014. - 368 с.	81 М 288	МО и науки РФ ФИРО	11	11
2	Английский язык [Электронный ресурс] : учебник / И. Ю. Марковина, З. К. Максимова, М. Б. Вайнштейн; под общ. ред. И. Ю. Марковиной. - 4-е изд., перераб. и доп. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2016." – 368 с. – URL : ЭБС «Консультант студента. Электронная библиотека медицинского вуза» <a href="http://www.studmedlib.ru">www.studmedlib.ru</a>		МО и науки РФ		11
3	Английский язык. English in Dentistry [Электронный ресурс] : учебник / Под ред. Л. Ю. Берзеговой. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2013. - 360 с.– URL : ЭБС «Консультант студента. Электронная библиотека медицинского вуза» <a href="http://www.studmedlib.ru">www.studmedlib.ru</a>		УМО		11
4	Кондратьева В. А. Немецкий язык для студентов-медиков: учебник/ В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. - М.:ГЭОТАР — Медиа, 2010. - 391с.	81 (Нем) К 642	МО и науки РФ ФИРО	11	11
5	Немецкий язык для студентов-медиков		МО и науки		11

№ п/п	Библиографическое описание рекомендуемого источника литературы	Шифр библиотеки КемГМУ	Гриф	Число экз., выделяемое библиотекой на данный поток аспирантов	Число аспирантов на данном потоке
	[Электронный ресурс] : учебник / В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. - 3-е изд., перераб. и доп. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2015. - 416 с. – URL : ЭБС «Консультант студента. Электронная библиотека медицинского вуза» www.studmedlib.ru		РФ		
<b>Дополнительная литература</b>					
1	Гарагуля, С. И. Английский язык для делового общения - Ростов н/Д : Феникс, 2013. - 268с.	81 (Англ) Г200		11	11

### 7.3 Интернет ресурсы

№	Ссылка на информационный ресурс	Наименование разработки в электронной форме	Доступность
1	<a href="http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/limits">http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/limits</a>	Национальная медицинская библиотека США (NLM)	свободный доступ
2	<a href="http://highwire.stanford.edu/cgi/search">http://highwire.stanford.edu/cgi/search</a> поиск в БД Stanford	Библиотека университет им. Л. Стэнфорда	свободный доступ
3	<a href="http://www1.fips.ru/wps/wcm/connect/content_ru/ru/inform_resources/">http://www1.fips.ru/wps/wcm/connect/content_ru/ru/inform_resources/</a>	БД Российских изобретений на русском языке, БД полезных моделей	свободный доступ
4	<a href="http://elibrary.ru">http://elibrary.ru</a>	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU	По логин/паролю
5	<a href="http://www.kodeks-sib.ru">www.kodeks-sib.ru</a>	ИС «Техэксперт» Справочник «Медицина и здравоохранение» – полный комплекс нормативно-правовой и справочной информации.	с IP-адресов НБ КемГМУ
6	<a href="http://www.viniti.ru/bnd.html">http://www.viniti.ru/bnd.html</a>	БД ВИНТИ «Медицина»	свободный доступ

7	<a href="http://www.bookchamber.ru/content/edb/index.html">http://www.bookchamber.ru/content/edb/index.html</a>	Электронная летопись авторефератов диссертаций, которые защищаются в научных и высших учебных заведениях Российской Федерации соискателями ученых степеней доктора и кандидата наук. Раздел Медицина	свободный доступ
8	<a href="http://www.iprbookshop.ru/">http://www.iprbookshop.ru/</a>	ООО «Ай Пи Эр Медиа» (IPRBooks)	с IP-адресов НБ КемГМУ
9.	<a href="http://apps.webofknowledge.com/WOS_GeneralSearch_input.do?product=WOS&amp;search_mode=GeneralSearch&amp;SID=V1yCytvZ5v6wfwgXmja&amp;preferencesSaved=">http://apps.webofknowledge.com/WOS_GeneralSearch_input.do?product=WOS&amp;search_mode=GeneralSearch&amp;SID=V1yCytvZ5v6wfwgXmja&amp;preferencesSaved=</a>	Web of science	с IP-адресов НБ КемГМУ
10.	<a href="http://www.vak.ed.gov.ru">www.vak.ed.gov.ru</a>	Программа для кандидатского экзамена по иностранному языку на сайте ВАК Минобразования России	свободный доступ
11.	Режим доступа <a href="http://db.informika.ru/pke/Sb-2.htm">http://db.informika.ru/pke/Sb-2.htm</a>	Программа-минимум кандидатского экзамена по общенаучной дисциплине «Иностранный язык».	свободный доступ
12.	<a href="http://www.nlr.ru/e-res/">http://www.nlr.ru/e-res/</a>	Электронная библиотека РНБ (Российской национальной библиотеки)	свободный доступ
13.	<a href="http://www.lingvo.ru">www.lingvo.ru</a>	электронный словарь <i>Abby Lingvo</i>	свободный доступ
14.	<a href="http://www.multitran.ru">www.multitran.ru</a>	электронный словарь Multitran	свободный доступ

## 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Университет располагает материально-технической базой, соответствующей действующим противопожарным правилам и нормам и обеспечивающей проведение всех видов подготовки, практической и научно-исследовательской деятельности обучающихся, предусмотренных учебным планом.

Организация имеет специальные помещения для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и

помещения для хранения и профилактического обслуживания оборудования. Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории.

Помещения:

лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания оборудования.

Оборудование:

доски, столы, стулья

Средства обучения:

Технические средства: телевизор, видеоплеер, компьютер с выходом в Интернет.

Оценочные средства на печатной основе:

Задания для перевода

Учебные материалы:

Учебно-методические пособия, раздаточные дидактические материалы

Программное обеспечение:

Microsoft Windows 7 Professional

Microsoft Office 10 Standard

### ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

Номер изменения	Номер и дата распорядительного документа о внесении изменений	Дата внесения изменений	Начальник научного управления / лицо, вносящее изменения	
			ФИО	Подпись
1.	Актуализация раздела 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	16.01.2017	Лыжко А.В.	
2.	Актуализация раздела 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	17.01.2017	Лыжко А.В.	
3.	Актуализация раздела 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	17.01.2017	Лыжко А.В.	
4.	Актуализация раздела 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	17.01.2017	Лыжко А.В.	

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины:

### 7.1 ЭБС

№ п/п	Наименование и краткая характеристика библиотечно-информационных ресурсов и средств обеспечения образовательного процесса, в том числе электронно-библиотечных систем и электронных образовательных ресурсов (электронных изданий и информационных баз данных)	Количество экземпляров, точек доступа
1.	База данных «Электронная библиотека технического ВУЗа» (ЭБС «Консультант студента») [Электронный ресурс] / ООО «Политехресурс» г. Москва. – Режим доступа: <a href="http://www.studentlibrary.ru">http://www.studentlibrary.ru</a> – по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю.	по договору, срок оказания услуги 01.01.2020– 31.12.2020
2.	Электронная база данных «Консультант врача. Электронная медицинская библиотека» [Электронный ресурс] / ООО «ВШОУЗ-КМК» г. Москва. – Режим доступа: <a href="http://www.rosmedlib.ru">http://www.rosmedlib.ru</a> – по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю.	по договору, срок оказания услуги 01.01.2020– 31.12.2020
3.	База данных ЭБС «ЛАНЬ» - коллекция «Медицина - издательство «Лаборатория знаний», - коллекция «Языкознание и литературоведение – Издательство Златоуст» [Электронный ресурс] / ООО «ЭБС ЛАНЬ». – СПб. – Режим доступа: <a href="http://www.e.lanbook.com">http://www.e.lanbook.com</a> – по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю.	по договору, срок оказания услуги 01.01.2020– 31.12.2020
4.	«Электронная библиотечная система «Букап» [Электронный ресурс] / ООО «Букап» г. Томск. – Режим доступа: <a href="http://www.books-up.ru">http://www.books-up.ru</a> – по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю.	по договору, срок оказания услуги 01.01.2020–31.12.2020
5.	«Электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» [Электронный ресурс] / ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ» г. Москва. – Режим доступа: <a href="http://www.biblio-online.ru">http://www.biblio-online.ru</a> – по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю.	по договору, срок оказания услуги 01.01.2020– 31.12.2020
6.	База данных «Электронная библиотечная система «Медицинская библиотека «MEDLIB.RU» (ЭБС «MEDLIB.RU») [Электронный ресурс] / ООО «Медицинское информационное агентство» г. Москва. – Режим доступа: <a href="https://www.medlib.ru">https://www.medlib.ru</a> – по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю.	по договору, срок оказания услуги 01.01.2020– 31.12.2020
7.	Информационно-справочная система КОДЕКС с базой данных № 89781 «Медицина и здравоохранение» [Электронный ресурс] / ООО «ГК Кодекс». – г. Кемерово. – Режим доступа: <a href="http://www.kodeks.ru/medicina_i_zdravoohranenie#home">http://www.kodeks.ru/medicina_i_zdravoohranenie#home</a> – по IP-	по договору, срок оказания услуги 01.01.2020 – 31.12.2020

	адресу университета.	
<b>8.</b>	Справочная Правовая Система <b>КонсультантПлюс</b> [Электронный ресурс] / ООО «Компания ЛАД-ДВА». – М.– Режим доступа: <a href="http://www.consultant.ru">http://www.consultant.ru</a> – по IP-адресу университета.	по договору, срок оказания услуги 01.01.2020 – 31.12.2020
<b>9</b>	<b>Электронная библиотека КемГМУ</b> (Свидетельство о государственной регистрации базы данных № 2017621006 от 06.09 2017г.)- Режим доступа: <a href="http://www.moodle.kemsma.ru">http://www.moodle.kemsma.ru</a> – для авторизованных пользователей.	неограниченный